NO.11107 THE CHINESE MAIL. MAY 19 1903
No. 5 Wellington Street.

# 香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
閏月加銀六毫

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒廿九年歲次癸卯肆月廿叁日 禮拜弍
第壹萬壹千壹百零七號

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白鱉魚肝油

啓者本公司開創三十餘年心存濟世中外馳名近有無恥之徒另製劣貨市上平沽希圖魚目混珠從中射利爲害不淺購者無知悞認正貨我司各脫主人深識醫理洞明藥性博採羣醫考究多年方用妙藥和鱉魚肝油鑒製以期救急扶危其色雖白如牛乳惟非用牛乳同製牛乳之功萬不及此油也其味甘香無不悅而嘗之專治身體軟弱腦虛血虧傷風咳嗽內傷癆瘵等症服者無不藥到回春同登壽宇

發客處 屈臣藥房 德建藥房 中法藥房
發行處 香港省城 新旗昌洋行

鄧次權英語分類

啓者茲有華英雜話一書內分數十門類應對帖式器物花菓等隨時隨地必用之語爲士商入門之捷徑所在均需每本價銀八毛正欲購英語書者請移玉到寄售處採買可也

代售處 [illegible]街[illegible] 聚珍書樓 荷李活道聚文閣 [illegible]

何樂琴西醫
現寓德輔道中利源西街對面牌門五十三號二樓

致和薑水

啓者本號自辦硝強硝強薑藥水發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十號面議是荷 告白
光緒廿九年
四月初八日
[illegible]致和號啓

象嚼罐頭荔枝

本號製造罐頭生菓與一切鮮炸食物色味俱佳價定從廉其所最承各洋富商推重者則荔枝波羅花魚竹筍等味尤爲暢旺俱用象嚼爲記發貨收銀在港接理向在德輔道二百二十五號永豐隆生藥店內余斌臣翁專理倘貴客欲向採辦祈往該號詢訂或交該號收理均可此佈 告白
癸卯年 四月 初四日
澳門香港廣興昌源記謹啓

擦牙宜慎

欲保牙必須潔淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而或黑跡或須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒青質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于嚼物若小心用之則可免生黑跡牙肉腫痛口水發酸故日中所用之水或粉須要著硬能擦去牙面之積而不能傷牙之燒青料及加以補血實的之藥料則免牙肉鬆浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉與牙灰炭灰橙柳灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛齒浮水石粉牙灰利如玻璃若連用數日必擦傷牙面之燒青料且各等灰質尤易藏于牙罅漱口不能沖出況口水不能化則于食物時易藏物屑余也諳知此弊特欲人人保重其牙因選妙品材料製成牙粉牙水確與別家不同請嘗試之 牙粉每盒壹毫 牙水每樽叁毫
智譜識

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本金五百萬員今分號本港日本並通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左 十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算 三個月期週息三厘算 日計週息二厘算 貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第[illegible]號即都爹厘街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
光緒廿九年 四月十五日
臺灣銀行司理人謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬員先收金錢銀柒百捌拾萬員總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架波 孟米等埠并設代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能 仰江 錫蘭 厦門 哥林布 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 一等處香港寫字樓暫寓正金銀行三樓下月則遷往渣甸洋行隔隣如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷

茲將附銀息價列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
叁個月週息叁厘算
日息週息弍厘算

英一千九百零三年 三月 二十號
萬國寶通銀行啓

普益 人壽洋面宴梳 積聚按揭貨倉 有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保內地外洋輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸無意外之虞章程悉照英例辦理並在本港保受人壽保安宴梳章程極其妥善 諸尊光顧請至永樂東街門牌第一百零四號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈 留意不勝欣幸此佈
光緒廿九年三月十七日
司理人李友山謹啓

中國通商銀行

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺鳳凰漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設並以上海設分行各處有進出滙兌電報滙兌及附[illegible]並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一聽移玉到本行面議此佈
辛丑年 元月 初一日
中國通商銀行大班謹啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱開設[illegible]壹千八百八十年[illegible]資本銀二千四百萬員一實先收備本銀壹千八百萬員另[illegible]餘積項銀九百零壹萬員計現收備資本并公積餘積項合共銀二千[illegible]百零壹萬員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 上海 天津 牛庄 香港 孟買 新嘉坡 [illegible]島紐約 舊金山 檀香山 法國利崙等埠 [illegible]國本行支收各款定然快捷妥當公平茲將本行[illegible]附揭[illegible]如[illegible]列左
一 十二個月期週息[illegible]厘算
六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算
光緒[illegible]年 十月 廿二日
香港正金銀行代理人謹啓

告白

啓者本公司開爐自造生鐵器銅器鉛器銀料鑊井水斗鐵水筒水斗騎樓鐵枝欄干及巧手精工製造各欵鉛鐵錫機器等件所造生鐵水筒水斗比別處欵式大小皆同一樣爲每條可輕廿餘磅之多兼鐵質甚堅價亦相宜 諸君光顧請移玉至油蔴地戲園側邊本公司面商或到文咸街勸興隆花紗店商酌亦可現本公司生鐵水筒水斗附寄港機利文街成與鐵號永吉街泰興鐵號永樂街以義鐵號代售所有定貨各事無不依期辦妥如蒙各界光顧買貨項請交到本公司給回圖章或趙經群親手簽字乃爲實據各件惟借經手是問不得在貨內扣除特此佈告 告白
光緒廿九年 四月十三日
油蔴地藝林公司謹啓

灣行鄧立亭 貨倉出賃

茲有大小貨倉數間出賃貯煤炭或雜貨均屬合宜倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊且有碼頭上落甚便欲租全倉貯貨或有煤炭欲暫貯倉者均隨客便價甚相宜合意請至上環新街旁永昌機金山庄麟租或留中環三宏公司內陸灼文亦可 面議
光緒廿八年 十二月 初八日
灣仔鄧立亭貨倉公司啓

普益 人壽洋面宴梳 積聚按揭貨倉 有限公司告白

積聚須知
啓者本公司兼辦積聚銀兩及創辦積聚生財會章程安善利息優厚備有詳細章程 諸尊光顧請到取閱便知詳細此佈
癸卯年 三月 十七日 告白
司理人李友山啓

普益公司 有銀出揭
啓者本公司常時有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷
癸卯年 三月 十七日 告白
司理人 李友山謹啓

火船機器出賣

茲有船上電打燈機器全副孖罌機器水鑊全副蓮當沙開車鐘火食爐參核水泵水櫃并船上傢生等物出賣價甚相宜如有貴客欲買者請至德輔道西一百一十號本號面議此佈
癸卯年 四月初六日 告白
裕和泰啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主兼及貯貨物如有物業欲按揭或股份物或倉欲按揭銀兩者請到本后大道西門牌第八號總寫字樓面議妥欵按期久暫納息低本公司備有格式欲知其詳請來公司閱可也 此佈
光緒廿五年六月初二日
總司理人[illegible]謹啓

聲明告白

威靈頓街合昌利麵飽店之機房設在灣仔水渠街此機房乃工場造貨之處因工作衆多向無揭借貨賬等項無論正舖機房取貨取銀均要送到舖面給部或携出貨還單方爲實據否則經手是問與本店無涉此佈
光緒廿九年 四月初十日 告白
合昌利謹啓

機器粉房

本號特請良師創造機器精製各地道宜米生熟等粉潔淨幼嫩與別不同專辦中外各埠貨其價實蓋用白鶴樓松嚾爲記貴客賜顧請到永樂西街門牌一百九十號東生源行內面商一機在旺角門牌一百二十四號此佈
光緒廿九年 三月初十日 告白
香港廣永泰粉房謹啓

關心照 西醫

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在堅街上卑利街五十四號且一樓

十號
華意油
光緒廿五年歲次丁亥四月廿四日
參茸衛生丸 參茸寧神丸 鹿茸寧坤丸 調經種子丸 兒科回春丹 珍珠八寶散 萬應如意茶
香港 太和堂 [illegible]
粵東省城 佛鎮
發售 乙未年七月初一日
利地架洋行謹啓
船 告白 四月十二日
香港九龍小輪船公司謹啓
萬耀榮洋貨傢私店謹啓

新聞行情日派

寄發

N
[illegible]各司

啓者本公司開創三十餘年心存濟世中外馳名近有無恥之徒另製劣貨市上平沽希圖魚目混[illegible]

發客處

# 中國[illegible]

啟者本銀行上年欽奉上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行館已在北京天津烟臺[illegible]設立分行又在香港設立分行定[illegible]

# 聲明

威靈頓街合昌利麵館店之棧房設在灣仔水渠街此棧房乃工場造貨之處因工作衆多向無揭借貨賬等項無[illegible]

# 西關

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專[illegible]

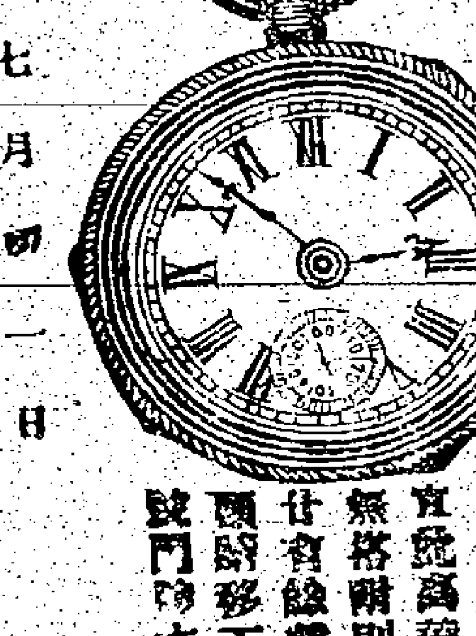
# 黃祥華丸散如意油

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常功驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日轉分股一舖在香港上環大馬路以便 仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋陰固本丸　婦科白鳳丸　時症痧氣丸　追風蘇合丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸
參茸寧神丸　調經種子丸　兒科回春丹　珍珠白膽散　萬應如意茶

光緒廿五年歲次丁亥四月廿四日
粵東省城 佛鎮 香港 太和堂黃祥華謹啓

# 上好金鏈時錶發售



啓者本行常有新到各欵金鏈鑽表鬧表又衿頁金殼表正表其驗[illegible]兩面鬧面[illegible]精美[illegible]價極[illegible]宜甚為[illegible]士表及宜家表并無格外別樣常由本行代售什有餘欵內外馳名貴客賜顧移玉至[illegible]街第[illegible]號門牌本行採買爲荷

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啓

# 好時洋行沙面打火燭保險燕梳公司告白

啓者本行代理利霞面打燕梳火燭公司專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 貴客光顧請移玉至大道西門牌廿四號二樓本分局內與梁壽南先生面商便是

光緒廿八年十一月廿六日　好時洋行謹啓

# 好時洋行沙面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由康珍公司代理專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善 請尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌康珍公司本分局代理人或康珍公司買辦李沐生爲面議價可也 此佈

壬寅十一月廿六日　好時公司謹啓

# 廣西災慘求賑

切啟者敝堂迭奉廣西撫憲暨南寧太平道府列憲電開又迭接西省紳商函開皆極言西省兵災侵迫飢民流離絕食賣兒鬻女餓殍載途情狀之慘不可言喻去歲雖經籌欵賑濟奈災區太廣爲日又長且目下柳潯邕各屬赤野千里死亡尤甚若不急求設法拯救恐斯民靡有孑遺迫得急切投禀廣督籌欵多購米石解濟陸續運潯轉解柳邕各屬起還黎於垂死之中當承 撫憲 百色生靈望風申謝計附廣西飢民圖一紙等因敝堂閱報惻然迭思補救奈現辦東省平糶財窮力竭勢難併顧兼籌刻又奉 兩院憲暨 藩憲 善後局憲 廣州府憲 番南邑侯一再面諭赶緊設法勸募尅日購米運西賑濟等因敝同人因此愈形奮勉謹自效棉薄合籌捐得銀共七千元即日購米詣官派撥兵輪弁勇運赴災區相度機宜源源解濟雖明知東省荒歉自治未遑然西省災情殊堪悲憫況邦運唇齒依重輔車忖度勢情更難膜視用敢佈告仁人善信念此災奇地廣需欵過多伏願各解慷囊急赴斯涸多捐一金即多救一人之命早救一日即早免一日之危從此造化功參兒孫蒙福泚筆書此不禁爲億萬災黎百叩禱祝也如蒙樂助銀兩請交到靖海門外本堂賑房取回收條爲據以杜冒捐

光緒廿九年三月廿七日　羊城靖海門外兩粵廣仁善堂謹啓

# 南北鄉試監生須知

啓者現在各省捐例雖多惟可應南北鄉試十成監生一項祇有山東工賑捐例乃准報捐且現給部照價亦相宜無須部庫上兌以致勞而多費也如有志切觀光者請移玉至敝局商酌包其妥當無誤此佈

總辦中國電報港局
兼辦山東工賑捐局
江蘇補用道溫灝啟

# 墨西哥京都廣豐泰告白

啓者小店在墨京專辦什貨兼做客棧以便各客住宿幷匯兌銀兩回唐所有貨物價值從廉餙伴在棧招呼客商尤爲安當現又分設一棧在民成李祐卑即中華公司輪船灣泊之處貴客留心光顧是荷

光緒廿九年四月二十日　墨京廣豐泰弟譚成麟 三麟 華麟 啓

# 聲明告白

啟者恒芳茶庄鹿嘜字號專辦烏龍水仙龍牙包種各欵名茶歷經數十餘年聲馳中外因舊歲十二月二十日經皇家衙門將此名號出投本號不惜重貲當官投得禀准仍用恒芳鹿嘜招牌加多裕記兩字在本號內兼擇選辦貨眞價實近有無恥之徒私裝龍牙古勞茶樣冒充恒芳鹿嘜招牌遂以魚目混珠貪圖射利誠恐賈商不覺被其棍騙有碍本號招牌是以佈告 諸君如蒙賜顧請到西營盤海旁街九十八號門牌裕和祥金山庄內揀裝依期不悞自後仍敢私裝假貨冒充恒芳鹿嘜字號者一經查出定必禀官究治決不虛言

光緒廿九年四月十八日　香港干諾道西裕和祥謹啓

# 屈臣氏大藥房老[illegible]

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

風濕藥皂　雪白玫瑰臘　瘕氣煙絲　外國紅白香蜜　極品香梘　泡製瀉鹽　泡製瀉葉　凍匙藥　哮喘洋金花　傷風鼻煙　戒煙參片　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南霜露　無瑕白玉露　各種洋果子露　還魂藥冰　參茸衛生丸　參茸烏雞白鳳丸

立止肚痛藥水　湯火傷藥水　風濕搽藥水　回肉癬藥水　精製治癬各藥　癩藥散　癩藥膏　瘌藥水　耳痛潰膿藥水　遍身骨痛藥水　除點去瘼眼藥水　花柳梅毒藥水　瘡疽背癰藥水　鵝喉藥水　風癱　半身不遂藥水　各崇血膠水　風濕痰疾藥水　急救誤毒物藥水　食洋烟

嫩容玉液水　嫩面香粉水　清香甘水　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　面痲斑點香水　生鮮艷胭脂香水　光面清香水　隆冬手足爆拆香水　玫瑰白粉水　霍亂迷心痰藥水　瘰癧藥水　統治陰虛藥水　外感風迷藥水　婦人白帶藥水　虛損藥水　解血毒藥水　文武癲癇藥水

# 新路地淘 杜美白丸

# 告白

啓者省城晉源街兆升恒號有上好正赫楠香發售兼造成正赫楠朝珠班指十八同子出售 貴客賜顧望新 移玉到看 貨眞價實童叟無欺

癸卯年 月 二十六日　兆升恒區述之啓

# 那千拿燕梳公司派息告白

啟者本公司英一千九百零二年股本息銀定於即日開派諸君有股份者請移玉至上環舊鴨蛋街門牌一十二號本公司總分局岑伯銘先生處掛號以便將息單呈上收取港商謹此佈聞

英一千九百零三年五月十八號　司理人禪士謹啟

# 倡建黃大仙告白

啟者近因港內連年疫氣流行今由省請黃大仙由四會請來公聖佛來港太平山必列者士街倡建黃大仙廟降乩辟疫仙聖顯赫有求皆應護庇民康寧今擇於五月初六日開光建醮爲是獨力難持今衆值理聯議立設緣部勸捐所望富商居民信士誠心樂助集腋成裘則成其美舉福有攸歸矣 四方街全利隆代收銀兩

光緒廿九年四月十六日　值理 陳五福堂 麥敬福堂 蘇榮合 全利隆 謹啟

# 香港九龍小輪船有限公司告白

啟者本公司定期五月初四日午刻十二點鐘邀集各股東在伊尹氏夏士頓律師寫字樓額外叙會商議將公司收盤查核數目并將所存銀兩按股攤派各股東須携股票到叙以便掛號此佈

光緒廿九年四月十二日　香港九龍小輪船公司謹啟

# 翠芳告白

啟者小號翠芳專辦洋庄糖薑金山各埠各色糖薑什果均皆加工督製貨色精純向蒙士商賜顧久矣馳名中外近聞有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利誠恐諸君被其欺騙是以特爲佈告如蒙光顧新移玉至石塘嘴西安里第八號門牌或到南北行街裕德盛行議價亦可本號招牌經已存案如有仍敢假冒一經查出定必禀官究治謹此佈聞

光緒廿九年三月日吉　翠芳昌記告白

# 德安洋面兼火燭保險滙免附濟有限公司告白

啟者本公司資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船帆船及貨物來往中外國各港口與無洋面意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免意外之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務祈安善 諸尊光顧請至南北行街六十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦佈所 價廉不勝欣幸此佈

光緒廿八年結月十四日　司理人 郭卓雲 薛燦楠 謹啟

# 須買眞參

本店寄售高麗尹溪石先生乾眞參凡有痼疾者服之靈驗中外馳名今依昨年價錢待售

癸卯年正月初七日　香港海傍金興行新巨興謹白

# 新到

本號現有花旗羅綢椅木座椅鐵火爐熨衣鐵及各欵座鐘上等香鹼兼有天下第一家雙車打雪桶鐵床彈弓褥瓦沙漏井有福洲漆烟具箱等件各欵玻璃器發客 諸君光顧請移玉至中環大馬路六十八號威建藥房隔鄰

光緒廿九年四月初十日　萬燿榮洋貨傢私店謹啓

# 富榮滙覓稹聚按揭兼貨倉有限公司開辦告白

敬啟者本公司新舖未准人情尚未竣工是以展期開辦啟于四月廿五日特此佈達

光緒廿九年四月 吉日　總司理人梁百臻 余澤生 謹啟

……存害殺死二人重傷一人云

是購各果木之佳種而藝之每樹費用約二司零共種一萬七千五百五十株至近年各木居然如錢樹于矣計一千九百零一年各果木之出息每株有取三司零者有多至十四司零者該局可謂善于種因也哉

……往醫院不久即斃一案陪審員以四人皆有罪惟請梟憲從輕辦理梟憲云汝等因性梗所困死者未始不因汝輩毆傷而亡惟命汝輩已監禁六禮拜遂將四人省釋○劉妹用僞干証一案署律政請押候下期乃審

……傷者九千九百餘人死者家人……五十萬兆磅爲患如此文明之國寧不思禁……

耶然禁之不若得善法處之爲愈也現奧京有機器師士的芬以車之傷人實爲可憫因苦思力索製一新機可以堵杜此弊機附車旁若與人觸則不待其踏便能抱之離開輪之下亦不許物阻經試驗於電車每點鐘有廿五英里之速該機師以身先觸其車復令數人再試直衝橫撞皆爲機器抱出分毫不傷且極柔綏殊無驚懼觀者莫不讚美王家已准其專利云論者謂此機將來各處行用多少人命賴以保全該機師濟世之功誠不小矣而此機尤便于電車蓋馬車火車等必須御者若電車一買此機不愁觸人便無須御夫矣

嫉視華人　德國屬土森美亞其總督出示禁止華人入境違者重罰又該埠不准華人置產所立合同契紙俱視爲廢紙○御貨宜慎　有咕哩在九龍碼頭被紋貨機器壓斃○擱淺未脫　領昌代理輪船賓地鹿徙亞在洋子江口擱淺現尚未脫險局船經已入水○毋爲人用　聞俄國在鴨綠江一帶所募華兵皆已斷髮洋裝俄人雖聲言僅使彼等採伐深林然其數甚衆別有所謀亦未可知○艱國艱難　奉天將軍增留守祺於一切交涉事件恒爲阿諛俄人之幕僚所左右因而憂灼萬分近來形容頗極憔悴云

更練報章　一千九百零二年本港更練館緝案有一百三十五宗是年得捐銀一萬七千四百六十一元六毫九比零一年較之多捐項四千八百餘元支費一萬二千七百六十元另在太平山上建築更練館經費二千六百九十五元計零一年費用支消有一萬二千九百七十元除支消外尚存七千二百八十元或可將前借皇家建更練館銀五千元清還惟更練工貲甚廉未易雇用妥人擬於零三年加增更練工貲○染疫人數　油麻地有幫辦麥端那患疫昇往玻璃廠治理又捕鼠西人麥威地因疫而亡有年邁之侍役亦不久染疫而逝總捕房有印差患疫亦已物化上禮拜疫人之數一百十七名不治者九十九名是年共有六百七十八名○當仁不讓　辦理西賑事務之員准於禮拜三日下午五點鐘在大堂會聚議因施賑之西人昆利文已由粵西回港九國港紳商均請到聚

保良局報章　一千九百零二年保良局支消報章是年捐項洋銀七千二百八十四元零一年支消七千五百十三元政務司署報章載是年保良局收留之人有六百十二名二百六十一名交還其人父母親屬有十七口入教會書塾肄業入女善堂者十口婚嫁者十九口擇爲螟蛉者十口殤逝者二口是年該局辦事大有進益若有行查無不竭力○冊房報章　註冊房報章一千九百零二年港人三十一萬一千八百二十四名口華人二十九萬三千二百名口西人一萬八千五百二十四名口零一年緝捕房報章云新界有十萬二……

千二百五十四名口○往美照費　零二年往美國華人在滋領照者得銀二千二百七十五元上年祇有一千七百五十元

楔字聲明　昨日本報報窮案告白一段內擬類二字乃攤數之訛亟行更正

詞林　奉題關史先生方家羅浮紀游圖調寄雙雙燕　羅浮睡了試召鶴呼龍憑誰喚醒塵封丹竈賸有星殘月冷欲問移家仙井何處覓風鬟霧鬢　注關史與其夫人曾有偕隱羅浮之約故云　只應獨立蒼茫高唱萬峯頂　荒徑蓬蒿半隱幸空谷無人棲身應穩危樓倚偏看到雲垰花暝回首海波如鏡忽露出飛來舊影又愁風雨合離化作他人仙境　關史所著羅浮游記引關甫先生羅浮睡了一語便覺有對此茫茫百端交集之感先生眞能移我情矣輒竊成之狗尾之誚不敢辭也　黃遵憲公度

# 電報評錄

勞打電音　十五號勞電云有用權人員一班皆整備請巴科相及大員列治減茶稅惟不欲驟免禾稅○巴科不允減茶稅○新金山美利賓罷工之事經已說合○波路加政府書佈波國駐各國使臣謂現時多有土國人在馬士敦離各國設法挽救殊非易易○俄國逐客之例現又舉行有猶太人三萬七千名迫得出境

凡乘坐腳車必攜帶占罷倫止痛一樽如偶然跌傷用此敷治立即止痛　威健藥房代售

# 華美合商公司告白

啓者本公司常有麵粉洋參洋燈留聲機器各等機器鐵器金山毡布疋各色絨罐頭火食首飾金銀時表上好單車地球嘜鐵磅針縫衣車玻璃各色器皿雪櫃各色花露水香梘電鐘電燈糖果洋遮樹膠鞋皮袋什色油等各貨辦俱全　諸君光顧請移玉至中環新街傍得記利士碼頭對面康樂道門牌二十號二十一號面商所有定貨各事無不將就通融辦理妥當此佈

癸卯年三月念八日　華美合商公司啓

# 請買辦

本公司欲請買辦要好担保如欲充當此缺者可到本寫字樓商議可也　此佈

一千九百零三年五月十六號　荷李活道第十六號門牌都士布剌打公司啓

# 私烟賞格

啓者本公司承充省港以及新界烟膏并二烟餉碼乃係將本求利爲道途易闖有人欲帶私烟入香港境內如有人探聞買賣跡新界而本公司總理面商定賞重賞決不食言特此通知

光緒癸卯年元月十一日　振華豐公司告白

# 兩粵廣仁善堂平糶第十捌次捐款

提岸穗城會館募捐芳名列　穗城會館捐銀一千元　南隆號捐銀一千元　西堤穗義祠捐銀五百元　怡昌火絞捐銀五百元　生隆號　怡昌隆　同盛號　源盛德　廣榮昌　以上各捐銀一百大元　福昌隆　怡生號　廣源棧

公和隆　新昌盛　裕安號　其和與　裕和昌　德祥和　安隆號　余進生　馬培生　李卓峯　綿經號　永吉昌　以上各捐五十元　南盛號　怡和泰　寶項林　官合號　均安隆　大盛號　陶玉號　濟昌合　瑞章號

廣盛號　均和棧　張少蕃　以上各捐銀卅元　英昌隆　怡盛號　永順隆　利和號　廣祥泰　嘉玉號　廣公源　醉南棧　和泰號　南和號　發利均記　均興號　大和號　廣瑞祥　生和祥　錦記　吉昌和　庶綸號

巨安號　葉牛昌　謝松興　東增榮　元亨號　廣盛南　廣根記　怡珍號　同章泰　怡來安　黎怡和　經和號　德和棧　祥盛號　均和號　南昌生　友益號　廣美南　仁存心　程義合　杏林春　兆德號　怡豐當

關汝川　以上各捐銀廿元　廣源昌　廣怡昌　同興盛　合益號　張恩榮　張恩祿　曾瀚生　曾葉生　陳堯初　東興隆　怡和合　五昌號　悅昌號　余道記　生和泰　安興隆　林開記　廣記號　大生號　隆昌號

信源號　同利號　燕心樓　榮福生　廣同利　興發號　成興泰　同興號　廣祥記　廣勝昌　正興號　合怡昌　遂興號　廣和昌　同合記　廣和利　廣源記　巨昌號　廣吉號　南棧號　以上各捐銀十元　榮昌號

吉長春　東增榮　潘英記　寶源號　麥仁記　林康記　廣安泰　廣合隆　廣同盛　太和堂　泗昌號　廣隆正　華盛號　謝廣盛　德興隆　開牲記　永興隆　安棧號　紹昌號　同和號　廣昌盛　裕昌安　萬安祥

同和合　遂隆號　昌泰號　廣永豐　廣晉隆　廣益昌　茂昌和　廣怡安　廣茂和　廣安昌　和記　廣福泰　廣勝棧　新合順　以上各捐銀五大元　和發號　悅心店　廣萬利　仁興號　茂昌號　運隆號　吉昌泰

岐生祥　琦珍號　廣合號　種福園　恒源號　廣利號　以上各捐銀三員　西人無名氏捐二元　○西貢埠捐款芳名列　廣肇公所捐一千元　李富潤捐三百元　郭帶記二百平元　江昌樂捐二百元　安昌號　李仲卓

南發號　悅生號　以上各捐五十員　梁麗山　趙信和　德和號　楊合利　西貢禮拜堂　以上各捐二十員　德生堂壹百元　謝松興　富壽春　李輔廷　生和隆　以上各捐銀十元　兆豐號　生記號　裕安隆　廣泰號

玖記　以上各捐五元　寬記　海記　南興隆　利生　以上各捐三元　協昌　同興棧　梁福泰　祺生　永盛　廣南金　興昌　廣恒　同發　怡和棧　源源　黎安祥　照記　澤記　成泰　成源　大昌　廣利源　生和泰　以上各捐二元　永生昌一元

癸卯四月廿二日　兩粵廣仁善堂啓

# 宏安告白

啓者本號自辦雲南普洱茶清遠茶各種巖茶兼辦油糖米荳京果雜貨發行鋪在南北行街口海傍開張並無分枝別店但富商光顧俾得問津焉

光緒廿九年四月廿二日　上環宏安謹啓

# 聲明告白

啓者本公司之買辦日間不在本公司當職如本公司有欠到各家數項請即預先列單書函詳細示知限期至西本年六月一號以前交到本公司聲明爲要如過期乃係自悞特此週知

一千九百零三年西五月十六號　本港荷李活道十六號都士布剌公司啓

# 聲明假冒

## 老舖黃愼堂

始創扶元接壽鶴膠　白濁各症丸藥

本堂創自道光辛卯迄今七十二載專家秘製不遜解毒得法兼能開胃扶元花柳輕重症均萬發萬中久馳名中外惟近多假本堂扶元藥膠名目射利誤人新細號○老舖佛山北勝街○省城打銅街○香港中環卑利街○堂主人兼工書筆力蒼雄觀招牌便知同人爲訂筆潤牌扁尺字二元　名印一員○條幅聯元半○先潤後墨○團摺扇壹元○踰期八折

九人抱病實破費錢財虛度光陰惟占罷倫之除瘀治痾嘔藥眞第一聖藥其效如神無不應驗且極適口　威健藥房代售

中痧等症老少易染因此喪命者皆失於調攝占罷倫除痧及止痾嘔之藥極爲可靠如染此症即服占罷倫藥水可除此患凡居家者宜常備一樽以備不虞　威健藥房代售

# 華美公司　花旗麵粉

啓者本公司茲有美國麵粉到港發客名曰桔嘜上好嘜長命嘜錢嘜其麵粉根力膠水麵力之高可勝于前來港之並通行麵粉者且其利厥有五焉一利者每包均有雙布包則上落不虞散漏粉完之後剩布包一倍是益于食買家也二利者膠水麵力與別不同若製麵飽餅食等成數可多一成也三利者麵質清美食之可補人壯健四利者質雖清美價極相宜五利者麵粉足重及色好而幼滑能兼此五利者求諸別家蓋亦罕矣又嘗考前美國所到之麵粉皆由花旗西方來多別處則路遠費繁成本太重所以前時未到惟本公司之粉特在花旗東北方辦來夫美東北方之十實爲天下之冠彼美西方所出之麵力膠水等惡可以相提並論哉是其地力使然也別方縱或有以人力培之亦斷不能駕乎其上矣本公司之粉俱是新到並無存春夏潮濕之舊貨現寫字樓在中環德忌利士碼頭對面　諸君光顧請爲移玉是荷

光緒廿九年四月十九日　華美合商公司謹啓

# 兩粵廣仁善堂運西賑米

本堂第一幫米十萬由決勝官輪拖　第二幫米五萬由綏江官輪拖　第三幫米三十萬由同興商輪拖　第四幫米四十萬由廣利兵輪拖　第五幫米式十五萬由廣豫商輪拖　第六幫米四十六萬由財生商輪拖　第七幫米四十五萬由克虜官輪拖　以上共米二百餘萬均經運至廣西分赴各屬災區設局酌量糶賑先此奉佈　再第八幫救飢餅二百萬由廣豫商輪帶

光緒廿九年四月二十日　謹佈

# 華美公司　麵粉花紅

賞銀式千大員

啓者本公司之麵粉曾請數洋醫化學師細驗他批此粉比前香港中最通行之花旗麵粉重他麵力根力膠水不少倘　諸君不信可將本公司之麵粉一較如港內最通行之麵粉可以勝于本公司之麵粉力根力膠水者即賞謝花紅港銀二千大員正然必須要有洋化學醫師三位細驗又必先訂明于何時在本公司寫字樓內聚公正人當衆覈驗以取港中最通行之麵粉爲準不得勾襍弄假以昭其公若能勝我粉者即可領此花紅如不勝我者則必要任本公司在各處表明告白並表明某人某粉曾經明驗實係賤劣之貨至于化學醫師等費全歸不勝者所出以爲有賞有罰之公平焉

光緒廿九年四月十九日　華美合商公司謹啓

# 香港中環　春和堂熟藥

啓者本堂揀選各省正地道熟藥上品參茸玉桂自辦金綫熊膽正川麝香發客所有丸散膏丹俱用上等藥料督工製煉心存濟世藉大地之春同志在活人佈香汀之和藹貨眞價實童叟無欺幸賜光臨爲盼

壬寅年七月初壹日　春和堂藥局主人謹啓

## 選錄京報

政務處議覆變通保甲辦法片　再三月初六日復准軍機處鈔交御史王祖同奏疆臣變通保甲流弊甚大又奏請將山西鄉社章程與山東變通保甲辦法一併停止各摺片奉甲辦法舉地方公事盡以委之紳士其弊必至紳士之黠者或借官勢以魚肉鄉民或挾眾勢以抗拒官長其機誠有或僅供州縣奔走之役或大爲村鄰叢怨之府且每縣設若干局每局用若干人安得有如許開款紳士包攬稅課干預詞訟例禁綦嚴今一旨假籍殊非政體請飭變通保甲伍條即行停止所提局費仍劃歸稅課項下造報以裕餉源各等語意在預防流弊不爲無見臣等查山東巡撫周馥奏到原奏及詳細章程內稱山東地當南北衝途幅幀廣袤教堂林立路礦繁興保護防維不容稍懈內地議辦新政固賴地方官實力奉行尤須各紳董相助爲理體察各屬情形悉酌保甲成法擬定變通章程通飭各府州縣一體辦理等因詳閱章程五條如慎選局董訪察匪類安輯民教助行要政調息爭端意在整頓庶務用紳士以輔州縣便官民不致隔閡一切章程皆係由官主持尚非專責之紳董至地方教案本係責成州縣處分綦嚴亦斷無地方官轉得置身局外諉咎紳士之理惟山東風氣素稱強悍若非得廉幹州縣實有操縱紳士之權日久弊生勢成積重如該御史所稱借官勢以魚肉鄉民挾眾勢以抗拒官長者亦難保其事之必無聖明洞燭幾微責以有實效而無流弊該撫欽承明訓自應妥籌盡善之方擬請飭下該撫再行妥議章程務臻妥善奏明辦理地方應辦各事責成州縣認眞經理即有借資紳士之處亦應慎重遴選嚴定功過隨時稽察毋得事事授權紳士致成尾大不掉之勢至治內要政以舉辦警察爲先應請飭下該撫速將警察學堂認眞辦理警察辦成則一切興利除弊息爭弭患皆有把握保甲一事亦包舉於警察之中即可歸併辦理另片又稱山西護撫臣趙爾巽鄉社章程與周馥用意正同擬請將山西鄉社章程一併停止等語臣等於議覆趙爾巽整頓晉省鄉社辦法摺內業已分別准駁並請飭山西巡撫張曾敭妥籌辦理該御史所請一併停止之處應請毋庸再議至於民權之說誠爲近時謬論亟應痛遏其流查該撫臣等所請遴選紳董整頓鄉社尚係因地制宜力圖補救所奏辦法一切選派督率獎勸懲治其權皆操之於官必謂其所重民權似屬誤會蓋言官持正論以防流弊疆臣酌時宜以定新章　朝廷執兩用中並觀兼聽要期於民事有益於政體無損而已該御史請飭疆臣慎選長吏以靖地方自是扼要之言方今外侮內訌隱憂方大內治之本自州縣始尤在各疆臣用人無私選擇賢吏務令久於其任人地相習官民相親百廢俱興亂萌斯遏此又臣等因該御史之奏推論及之以備　聖明采擇者也所有遵　旨議覆緣由謹附片具陳是否有當伏乞　聖鑒訓示謹奏奉　旨依議欽此

## 羊城新聞

督憲牌示　准補永安營都司宋展玲飭赴本任　准補南韶連鎮中營守備羅得勝飭赴本任　陸路提標前營守備缺以儘先千總惠州協右營左哨頭把總徐炳芳署理　永靖營南安台額外缺以廣州協外營儘先外委蕭榮亮拔補　○藩憲牌示　昌化縣教諭缺請以會同縣訓導李棹漢調補

闢地種烟　近有人在河南草芳小港附近一帶園田河灘丈量勘驗又由此處直達鴨敦關橫直數百丈經已豎界插旗爲查誌有某公司欲開闢其地種植將來所種以烟葉爲多惟是處田畝若照契價値補回則業主未必允肯耳○泮水重遊　嘉應謝廣文子蒨廉靜好學少即登黌現年八十有八歲爲重遊泮水之期朱學使贈以永錫難老四字爲之書扁昔廣文之祖亦重遊泮水上逮六代俱夫婦齊眉壽至八九十載入州志亦壽考之特色也又先生門下士不下三百人現有二人者亦八十餘歲皆同堂四代云

須防法兵　省中接西省訪友專函云近日法人恐亂匪竄入法界業已派兵自保西撫王芍帥亦派楚軍四營綏遠軍兩營前赴龍州防守矣○卵中有卵　佛山公與街某店日昨市有鷄卵一枚較他枚稍大破之中藏小卵一枚黃白皆備其殼亦堅合外卵視之如大小兩卵然亦異聞也○鎮平大水　前月初四五等日鎮平縣大雨連綿河水暴至漲至二丈有奇園基崩決附近招福鄉等處房屋被水冲塌無數小民無枝可棲殊形困苦昨該縣方明府察看情形具禀大憲藩憲丁方伯聞報立札即用知縣謝大令質前往會同該縣履勘禀覆發欵修復云○局量何隘　聞前數日張香帥有電來粵請封雙門底上街之開明書局查該局乃廣智書局之分店並代理新民叢報者省吏接電後即同屬員商辦隨有某員以此事無關緊要對遂即置之不理

報効餘聞　潮州報効風潮現仍未息當蔡觀察下車之始郡中保官局紳士入見觀察問潮州是否可辦報効有某紳者力贊其成且謂潮州宜添設保商局一所與汕頭聯絡凡一切報効概歸局內抽收觀察婉諷之曰在辦理得人不得人不在設局與不設局輿論快之○又上月城南書院官課題目係擬勸辦潮州報効免厘議有奮筆直書極言報効之不可行者俱遭批斥中有一卷說潮州殷富報効無難又臚列章程多欵中云紈袴子弟一食萬錢從重加征亦不爲過舉以示其友其友曰禍吾潮者必此文也如子所言報効之外又立筵捐矣及榜發竟列第一

## 中外新聞

論中國今日之學堂　今中國有一事焉無賢無愚無新無舊莫不以爲當爲即有不以爲然者亦若懲於前此頑錮之失言不敢復矢諸口此何事哉開學堂是也夫自歐美以至日本其興也孰不由於學堂我中國其亦殆興矣乎嗚呼可以賀矣雖然吾嘗歷觀吾國一切學堂之眞相北京之有大學堂久矣政變以後迴異以前雖有如無不足論論其後夫以張管學之清愼端淑其前後左右之通達名儁聚精會神以相提挈吾敢決斷之曰實心欲辦一好學堂矣然吾終不敢謂其爲一好學堂且不敢望其爲一好學堂則何故求經濟之充足難求教習之勝任難求規則之純備難此人人知之而管學及其左右所難不在此也求免於掣肘難求免於羅織難求免於搖動難此亦人人知之而學堂之難不在此也夫管學及其左右所難者乃異於學堂所難將從事於學堂所難乎抑從事於己所難乎從事於學堂所難則惟孜孜於經濟教員規則其他一切無所問可也然而掣肘隨之矣然而羅織繼之矣然而搖動又繼之矣無濟於所事而先損其身此中國人所最不爲遷就之性質所以獨富於他國也然則惟以掣肘羅織搖動爲慮經濟不足不必求其足也求其足則妨害於其他之靡費矣教員不勝任不必求其勝任也求其勝任則高材絕足之士多政府所素嫉者矣規則不備不敢求其備也求其備則自由平等之域爲頑錮所不欲見矣吾故曰不敢謂爲一好學堂不敢望爲一好學堂嗚呼京師大學堂如此淸愼端淑之管學如此通達名儁之左右如此況其爲各行省乎況其爲鑽營趨附不顧物議之總辦委員乎如江甯如江蘇如兩湖如河南如江西如安徽其皆已有報告者無論矣其他各省終亦陸續入吾報界增一笑柄而已復何所望哉嗚呼經濟不敢求充足教員不敢求勝任規則不敢求全備吾不能預證此等學堂將來造就何等學生約而言之其善者則去之其與之終古者則亦科第而已則亦保舉而已則亦捐納而已而其足以爲世界害者則或且有過於科第保舉捐納雖然政府之所求固不欲其異於科第保舉捐納也求異乎其名不欲異乎其實也則夫官吏之爲此學堂也誠宜若夫社會熱心之士或以公衆之欵或以私家之貲創建一學堂則必宜有大異於此者矣乃吾試觀之審諦之其造就人材之思想亦若循循於是未敢求教員之勝任與規則之純備也諒之曰力不足矣胡有其力能爲此亦不爲也吾爲諸君以人身譬之羸瘠幼稚質之曰汝必七尺其軀汝必百鈞其力此不能遽得也然必人所有者皆有人所無者皆無然後可以名之爲人然後可以望其漸至於長成苟眉目易位項背相錯或且兩其翼四其足亦得曰時未至乎亦得曰有所待乎今學堂所謂力不足者非軀幹之不足也非氣力之不足也翼與足之未除更何論官骸之位置乎嗚呼彼萃其力以求科第保舉捐納之異名同相我復從而求與之異名同相官立之與私立去一間而未能豈有益乎嗚呼吾國之學堂眞相如此吾恐人以之興者我將使之亡弔且不暇賀於何有吾所以鄭重於學堂之建設而讚頌於學生之破壞

末雨綢繆　柏林傳來四月廿號消息云威林皇此次遊丹馬國實欲與之聯合備俄法聯兵起釁則互相幫助以制之丹國亦已允洽遇有戰事兩相救應近日各報皆詳言丹國兵力有一水師查探員云丹國之水軍足以封波羅的海口云○活二百年　美國力拿城有夫妻二人身軀雄壯家頗中貲生一子名漢拿初與常兒無異至五歲時忽然改性七日只食三次每睡必二十四點鐘嬉戲亦二十四點鐘而體中生機亦由是大緩一年中與別小兒較只能長二分一今年已二十五歲其狀僅如六七歲而兒嬉戲性情亦如之今春始入塾學字毋其父以爲奇也請國家著名醫士廿比兒驗之察其臟腑腦氣各節生機均與常人無異惟比之天然約遲六倍該醫亦不解其理只謂此兒能活二百餘歲云

請言經濟　京師大學堂仕學館兩館學生因東三省消息不佳多有議去者後經各教習開示一切謂將欲助俄以攻日乎抑或助日以攻俄乎多士目擊時艱不無抱負有能條陳一策者不妨自抒己見以規經濟自是議稍息錄天津大公報○風純人惰　左公寶貫在日奉省貢有路不拾遺夜不閉戶氣象今雖不如而民風樸其遺烈仍多淳厚但懶惰異常自俄兵退後街道照舊掃灑潔淨每城門設巡警勇二名但見洋人無分貴賤即舉槍爲禮其不知大體殊覺可哂

欲改民主　英京太晤士報云西班牙國政治日衰國債纍纍仍事奢靡無度祇知重抽稅歛不知興利除弊以至民心大變欲改爲民主之國尤以各學堂士主爲最不平近者竟約通同一氣擺隊出遊於街衢之上揚聲高唱民主政體之美現求同志同心戮力摒除民賊以迎揖讓之風附和者舉國如狂官差彈壓致傷人民日有所聞本月十號在乜地列都城因士主出遊被官差彈壓雨下開鎗相擊以至士主受傷者十四人巡差者六人其他受微傷而逃去不知其數是日下午衆士主仍復出遊不避沿途鼓樂喧天揚聲高叫願視民主國遐齡咒咀令朝廷以折磨又復同聲高唱除殘去暴撥亂反正各等歌巡差見之復行禁阻數次間或開鎗相擊彈子無情有一婦人被其快中頭腦受傷甚重命已垂危因而大動公憤不期國聚有工人三千之多均執石投擲於巡差統帶巡差者見勢衆無可奈何誰聞其上一日曾因出遊與巡差交攻鎗炮被殺死三人受傷者多人但據官場存案殺死二人重傷一人云

保全路人　中外各國愈繁鬧之市鎮馬電火機等車愈多蕭蕭轔轔輾轢駭驟於是行路之人被觸被壓損肢體傷性命者一年之中不知凡幾叢乘車者每每快意求捷有不暇顧而行路者或以擁擠不遑避也此等事美國尤甚前本報載美人於二個月內用極速之火車因而脫軌者八百三十八次相碰一千二百二十次致命者八百一十三人被傷者九千九百餘人死者家人控償之欵共五十萬兆務爲患如此文明之國寧不思禁

官報定議　江督魏午帥擬創辦南洋官報一節已紀前報茲聞業經定議督辦爲李方伯總辦閻係學務處提調張子虞太守預擬在三道高井設局五月間當可出報並聞是報月出二冊其總持報務者均已聘定矣○最古報章　探得自今至二百九十八年前在比利時國官王府刊行之報實爲世界上最古之報章也然現已停印殊爲可惜應有起而振之者○請學爲圃　凡人之善經營者無事不獨利益不必壟斷居奇羅賤販貴也如澳國馬花參省工部局于一千八百九十七年時欲種樹以表道遂集議各員羣以爲宜種果品于是購各果木之佳種而藝之每樹費用約二司零共種一萬七千五百五十株至近年各木居然如錢樹子矣計一千九百零一年各果木之出息每株有取三司零者有多至十四司零者該局可謂善于種因也哉

梟案　何與夫婦及其子名逸者被控前月十八號在西營盤某店放火一案署律政司嬰君云小子何逸於此案無關請梟憲省釋於是將案原委宣讀謂何與之店有樓三層下有地窖被告居於二樓樓下車衣彼亦一縫工上層則任昏失愼之夜華差偕西差入屋查察見羊毛破紙等皆浸透火水牆壁亦有火水當時見其身上有火柴其手亦濕火水其傢私不値百元其婦身上皆藏首飾查在日本某公司購燕梳二千元何與供稱不知起火原由及火起時欲持繩逃走偶觸煤燈故手有火水婦人亦稱不知火起梟憲將案詳論陪審員則以被告爲有罪梟憲當判案時則謂放火之罪英例甚是嚴辦放火則易易而查放火之據甚難乃判何與七年苦工臨幷謂若有人因火燒斃當以放火之人于以繯首之刑又語婦人曰爲婦從夫罪似較輕惟此自當拒其夫所爲仍判以三年苦工監禁○文儀郭九周有文昌皆被控於四月七號在濟甸碼頭毆傷黍梧昇往醫院不久即斃一案陪審員以四人皆有罪惟請梟憲從輕辦理梟憲云汝等因性梗所困死者未始不因汝輩毆傷而亡惟念汝輩已監禁六禮拜遂將四人省釋○劉妹甲僞干証一案署律政請押候下期乃審

[illegible]也現與京有機器師

嫉視華人　德國駐土森美亞其總督出示禁止華人[illegible]

更練報章　一千九百零二年本港更練館緝案有一百三十五宗是年得捐銀一萬七千四百六十一元六毫九比零一年較之多捐項四千八百餘元支費一[illegible]

保甲局報章　一千九百零二年保甲局支消報章是年捐項洋銀七千二百八十四元零一年支消七千五[illegible]